

# La Gazette des Chalets

Lettre de l'Association du quartier Chalets-Roquelaine

7, boulevard Matabiau - 31000 TOULOUSE -

Téléphone : 05 61 62 23 67 - GazetteDchalets@aol.com

N°42 - Été 2005



## Voir midi à sa porte ?

L'association Chalets-Roquelaine s'est constituée, il y a 15 ans pour s'opposer à un Plan d'Occupation des Sols trop permissif qui menaçait de dénaturer le cadre de vie et la spécificité de notre quartier. Nous avons obtenu un règlement d'urbanisme satisfaisant qui protège sans pour autant figer toute évolution, et nous avons veillé attentivement à son respect, en n'hésitant pas à contester les opérations qui nous paraissaient sortir du cadre fixé. Notre action a parfois été citée en exemple et elle a fait des émules. Nous n'en tirons aucune gloire mais le sentiment qu'une démarche fondée sur une réflexion et un débat collectifs finit toujours par payer.

Exit le POS, voilà maintenant le PLU. Nous allons discuter publiquement du Plan Local d'Urbanisme. Instruites par l'expérience et contraintes aussi par la loi, les instances de la ville de Toulouse et de l'agglomération font un effort d'information, mais s'agit-il de concertation ? Nous l'avons déjà dit ici même : le cadre général de la réglementation prévue pour la zone dans laquelle se trouve le quartier ne change pas, ce qui confirme le bien fondé de notre action passée. Mais l'imprécision de quelques points nous pousse à être vigilants.

Nous formulons deux demandes importantes. D'abord, en matière de stationnement, nous refusons de voir le coefficient de parkings dans les constructions nouvelles tomber de 2 à 0,8 par logement. La volonté de rompre avec le *tout automobile* est louable, mais doit tenir compte de l'actuel déficit du quartier en places de stationnement. Nous préconisons donc un coefficient de 1,3 qui paraît plus raisonnable. Nous souhaitons aussi voir aboutir la demande de construction d'un gymnase pour le collège des Chalets et l'usage des résidents. Il faut qu'une réserve foncière soit inscrite dans le PLU par la ville, seule compétente en ce domaine.

L'extension du collège suscite des inquiétudes dans son voisinage. L'association Chalets-Roquelaine a choisi de favoriser la santé et la sécurité des enfants et l'agrément de tous les habitants. On ne peut pas lui reprocher de voir Midi à sa porte !

Vous trouverez dans ce numéro 42 un encart de 4 pages décrivant les modifications du PLU que nous demandons pour le quartier.

Lisez-le attentivement, prenez position ; et participez à l'enquête selon les modalités décrites.

## Grand repas du quartier

**Vendredi 17 juin à 18h30**  
**Place de la Concorde**

- À partir de 17h30 : jeux pour les enfants avec Archipel et Bleu Blanc Rose
- À 19h00 : apéro offert par l'Association de quartier, avec peut-être la présence de musiciens de jazz du quartier
- À 19h30 : photo de tous les participants au repas de quartier par Studio Profil
- À partir de 21h30 : bal avec l'orchestre d'André Allé

**Attention :**

**Stationnement interdit de midi à minuit**  
**Circulation interdite à partir de 17h.**

Voir article en page 2

Le Bureau

N°42 - Été 2005

SOMMAIRE

page 1	Voir midi à sa porte ?
page 2	Quatorzième repas de quartier
	Deuxième fête de Printemps
page 3	Plus de collège pendant un an !
page 4	De Clémence Isaure aux Jeux Floraux
	Les statues de <i>La Gazette</i>
page 5	De l'autre côté
page 6	Activités de l'Association à la Maison de Q
	Assemblée générale du 31 mars 2005
page 7	Pub
page 8	Brèves - Soutien scolaire

Comité de rédaction pour ce numéro

A. BERNABE, A. CASTEX, C. DEFAYE, M-L. ICHANJOU,  
V. PERTUZIO, J. POUMAREDE,  
A. ROY, B. VERDIER.

767196, tirage : 3000 exemplaires.

Impression TOP OFFSET - 81990 PUYGOUZON.

Directeur de la publication : A. ROY.

# Quatorzième repas de quartier le 17 juin 2005

## Qu'est-ce que c'est, ce repas de quartier ?

C'est la fête au village ! La rue libérée de ses voitures et rendue aux habitants. On installe des tables et des chaises sous les acacias et on partage le plat ou la bouteille que l'on a apportés. Les enfants jouent, s'arrosent dans la fontaine, les plus grands dansent dans la rue.

## Qui l'organise ?

L'Association de Quartier Chalets-Roquelaine, composée uniquement de bénévoles.

## Est-ce une fête spontanée ?

Non. Le repas de quartier se prépare près d'un an à l'avance : information des écoles, demandes d'autorisations toujours plus nombreuses auprès de la mairie, réservation de l'orchestre. Et puis, quelques semaines avant, c'est le rush : il faut réserver les camions, s'assurer que nous disposons, par l'intermédiaire des communes amies, d'un nombre suffisant de tables et de chaises (1), trouver d'autres bénévoles qui nous aident à aller les chercher dans les différents lieux, à les décharger et à les installer dans la rue et le lendemain, à 7h00, à les ramener. Il faut vérifier une foule de détails : les interdictions de stationnement et de circulation sont-elles arrivées ? Les conteneurs sont-ils en place ? La boulangerie Julien nous prête-t-elle toujours l'extincteur exigé ? Nous fournit-elle, comme chaque année, l'électricité nécessaire ? La banderole a-t-elle été mise à jour ? Pourra-t-elle être accrochée ? Les associations seront-elles bien présentes pour les jeux des enfants ?  
**ET SURTOUT, AURONS-NOUS SUFFISAMMENT DE VOLONTAIRES POUR NOUS AIDER À TOUT METTRE EN PLACE ?**

## Chacun peut-il aider ?

Oui, oui, oui !!! Nous avons besoin de personnes pour diffuser les papillons d'interdiction de stationner, conduire les camions, aller chercher le matériel dans les communes, le décharger et l'installer, mais aussi, pour poser les nappes en papier, pour ranger une fois la fête terminée, pour se lever le lendemain et ramener le matériel aux communes...

Appelez Philippe au 05 61 23 05 64 pour qu'il constitue les équipes de l'après-midi, du soir ou du matin.

Marie-Laure Ichanjou

(1) A ce jour, nous disposons de tables et de chaises pour 570 personnes alors que nous sommes toujours plus de 1000.

# Fête du Printemps, 2ème !

Comme l'an dernier, beau temps - jusqu'à 18 heures - les places à l'ombre étaient recherchées en ce dimanche de Pentecôte (15 mai).

Ambiance bon enfant, comme un mini repas de quartier, où tout le monde discute avec tout le monde. Pour s'entraîner au vrai, celui du 17 juin ?

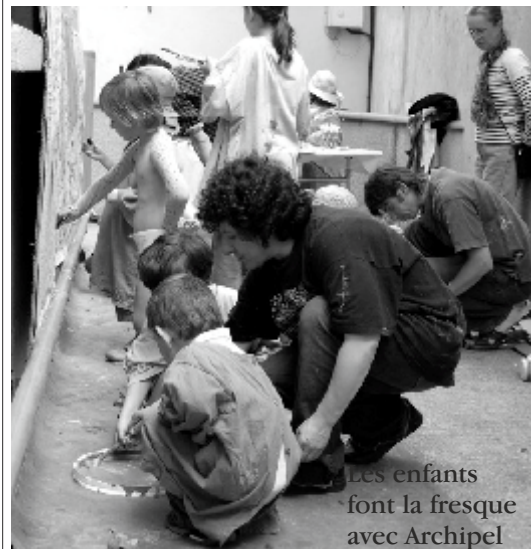
Nouveauté cette année : la bourse aux plantes qui a permis aux passionnés d'échanger leurs productions. Voir aussi l'article page 3 : De l'autre côté.



Le chanteur n'était pas seul



guitares, aux maracas et voix, Bernard Gaznault & Co



Les enfants font la fresque avec Archipel



Au grill, Bertrand



Ouf ! on se repose un peu en mangeant un morceau





# Plus de collège pendant un an !

C'est ce que pouvaient espérer les élèves du Collège des Chalets à l'annonce de la fermeture du Collège le Mercredi 22 Juin à midi pour un an. Hélas non, ils ne seront pas en vacances prolongées, ils devront suivre leur collège qui va être délocalisé pour toute la durée de la prochaine année scolaire.

Lors d'une réunion tenue le 26 Mai au collège devant un auditoire nombreux de parents d'élèves venus aux nouvelles, Monsieur Méric, vice-président du Conseil Général, chargé des collèges, assisté de l'équipe de fonctionnaires en charge des divers problèmes, a présenté l'ensemble de l'opération. Le Conseil d'Administration du collège avait choisi à l'unanimité la délocalisation du collège pendant les travaux de rénovation, en raison des contraintes en matière de sécurité et de cohabitation, générées par un chantier, qui aurait alors duré plus de 2 ans, s'il avait été mené dans un collège en activité.

Le collège sera donc délocalisé sur un terrain, route de Launaguet, prêté par les Armées, qui avait déjà accueilli des bâtiments provisoires

Pour présenter aux habitants du quartier le nouveau Collège des Chalets rénové, l'Association du Quartier Chalets Roquelaine a invité Monsieur Méric, vice-président du Conseil Général, chargé de l'Enseignement et de l'Education

**Cette présentation aura lieu  
le Jeudi 16 Juin à 18 Heures à la Maison  
du Quartier, 7 bd Matabiau**

pour héberger des sinistrés de la catastrophe AZF. Sur ce terrain, un collège provisoire mais complet avec ses bureaux, ses salles de classes banalisées ou spécialisées, son CDI, ses salles de permanence, son réfectoire, ses sanitaires, sa clôture... sera édifié avec des bâtiments modulaires préfabriqués. La demi-pension sera assurée avec des repas élaborés dans une cuisine centrale à l'extérieur. Les élèves pourront même disposer sur place pour l'EPS

d'un terrain de petit jeu, luxe inconnu dans le collège actuel. Le nombre de mètres carrés des locaux d'enseignement sera supérieur dans le collège délocalisé à celui du collège actuel.

Le gros problème reste celui des transports. En effet, l'implantation choisie est très éloignée du domicile des élèves de ce collège qui recrute essentiellement sur les Chalets, Arnaud Bernard, Compans-Caffarelli et le Sud des Minimes. Les parents avaient souhaité un lieu plus proche tel que la Place de l'Europe mais



cela n'a pas été possible. Il faudra donc que la majorité des élèves qui venaient à pied empruntent les transports en commun. La voirie sera aménagée devant le collège pour permettre le stationnement des autobus. Une première hypothèse reposait sur le renforcement des lignes du réseau urbain desservant le quartier du collège délocalisé, aux heures d'entrée et de sortie du collège. A ce jour, le SMTC, structure gérant le réseau de l'agglomération, n'a pas donné de réponse. Le Conseil Général a donc étudié un réseau spécifique de ramassage avec 2 lignes, l'une partant de la gare Matabiau et suivant le Canal, l'autre partant de Jeanne d'Arc, empruntant les boulevards et l'avenue Honoré Serres. Les élèves ne pouvant utiliser ce réseau auront accès au réseau général selon les conditions habituelles de gratuité définies par le Conseil Général. Une décision définitive sera prise vers le 15 Juin.

Les travaux d'aménagement ont déjà commencé et le collège devra bien sûr être complètement opérationnel à la rentrée. Cette opération de délocalisation complète d'un collège est une première sur la Haute-Garonne. Jusqu'à présent, toutes les opérations de rénovation avaient pu se faire dans les collèges en activité. Ici, l'exiguïté du site l'interdisait. Cette opération de délocalisation coûte un peu moins de 1,5 millions d'euros.

Les travaux de rénovation du collège commencent le 1er Juillet, pour une livraison complète à la rentrée 2006.

Pour fêter la «fin» du Collège, le Collège des Chalets organise une Journée Portes Ouvertes le Mercredi 22 Juin à partir de 14 heures avec présentation des travaux des élèves, des expositions, des activités du Foyer socio-éducatif, de la musique... Cette journée se terminera par un repas inspiré des repas de rue.

Bertrand Verdier

## Visite du quartier

La visite était programmée le 14 mai. Malgré un week-end à configuration variable selon les individus, plus de 40 personnes (du quartier ou non) se sont retrouvées à 9h à la maison de quartier pour commencer un large tour qui s'est terminé vers 12h30 au bistrot de La Concorde. Tout le monde semblait ravi ! L'AERA (Association d'Etude et de Recherche en Architecture) était co-organisatrice de cette

visite. Outre les invitations extérieures au quartier, elle a apporté ses compétences en architecture avec la participation d'Alain Grima et de Stéphane Gruet, ainsi qu'un haut



parleur et un micro baladeur qui permettait à chacun de raconter ses souvenirs ou ses préoccupations, enrichissant ainsi énormément la visite de ce quartier qui existe plus par la volonté de ses habitants que par des équipements collectifs pratiquement inexistantes.

# De Clémence Isaure aux Jeux Floraux

Toulouse, XV<sup>e</sup> siècle : les « mainteneurs » du Gay Savoir se trouvent confrontés à de difficiles problèmes : donner un nouvel essor à leur notoriété déclinante, instaurer les *Jeux Floraux*, les doter de substantielles récompenses. Pour cela, il faut de l'argent, beaucoup d'argent.. Il y en a ; mais le plus difficile, c'est d'effectuer d'audacieuses manipulations comptables, d'affecter des sommes considérables à des chapitres budgétaires inexistantes, de camoufler aux yeux de sourcilleux parlementaires une partie du patrimoine de la cité.

On réfléchit ... et on trouve un astucieux alibi : ce sera un héritage famineux ; la donatrice sera Clémence Isaure. Et l'imagination se met au travail. Clémence descend d'une noble lignée gauloise, les Isaurus. Son exceptionnelle richesse n'a d'égale que son immense générosité. Et avec ça, la passion des belles lettres, la défense acharnée des choses de l'esprit, un veuvage aussi cruel que précoce ...et opportun, la reconnaissante ferveur de toute une ville.

Et l'argent se met à couler. Troubadours, rimeurs et poètes accourent de tout le Langue d'Oc, de Provence, d'Aquitaine et d'Aragon. On espère tant recevoir la violette d'or et le panier d'écus ! Les Jeux Floraux se diversifient ; les prix se multiplient : en plus des violettes, on distribue oeillet, soucis, églantines, jasmens et amarantes.

La générosité de Clémence est intarissable ; Le Capitole, détruit par l'incendie de 1463, est reconstruit en plus beau. Par l'entremise de la mécène, on obtient de juteux marchés publics (blé, poisson, herbes, vin...) Seule exigence : que les Jeux Floraux soient maintenus après sa mort (!).

Dès 1609, Pierre Goudouli obtient deux fleurs. Les mainteneurs donnent aux Jeux une dimension nationale : on concourt désormais en Oc et en Français. En 1819, Victor Hugo reçoit à Toulouse sa première récompense : il a 17 ans.

Chateaubriand, fleuri en 1821, déclarera : « Je tiens plus aux honneurs de la Gaie Science qu'à ceux de la Politique. » Pourtant, il était devenu ambassadeur et ministre. Fabre, de Carcassonne, ne signe plus que du nom de sa fleur-récompense.. Pour toujours, il reste Fabre d'Églantine. Mistral exige que la langue d'Oc continue d'être récompensée et que préfère-t-il : sa

fleur ou son Nobel ? Le riche banquier Ozenne installe l'Académie des Jeux Floraux en l'hôtel d'Assézat. Elle y est toujours.

Ainsi vécu ou fut rêvée Clémence Isaure, aussi admirée que mise en doute. Oui ou non, a-t-elle existé ? Ni la question, ni la réponse n'ont la moindre importance. Clémence Isaure est nécessaire comme sont nécessaires la Poésie, le Beau, le Gratuit. Que serions-nous sans rêves, sans mythes, sans égéries ? Que serait l'histoire de France sans le vase de Soissons, la baignoire de Marat et l'éléphant de Gavroche ? Que serait l'histoire de Toulouse sans Goudouli, les Capitouls, Clémence, Belle Paule, San Serni et le Bazacle ?

Une rue, un collège, une péniche portent le nom de Clémence Isaure. Rue de la Concorde, une jolie fontaine ; au sommet de la colonne, la statue d'une dame belle, souriante, énigmatique, habillée d'un beau

drapé Renaissance, coiffée d'une sorte de hennin, des fleurs à la main gauche. Le regard mi-amusé, mi-affectueux couve la ville. C'est elle ?... En êtes-vous bien sûr ? Prudent, le socle porte la simple dédicace : « *Aux Jeux Floraux. A la ville de Toulouse* » Dans sa vie ou sa légende - peu importe - Clémence Isaure a suscité cet extraordinaire engouement de toute une ville pour les belles lettres et la poésie. De Goudouli à Claude Nougaro, la tradition s'est maintenue.

Roger J. LACOSTE

## Bibliographie

*Histoire de Toulouse*, CAYLA et PERRIN-PAYOT. Bon et Privat, 1839.

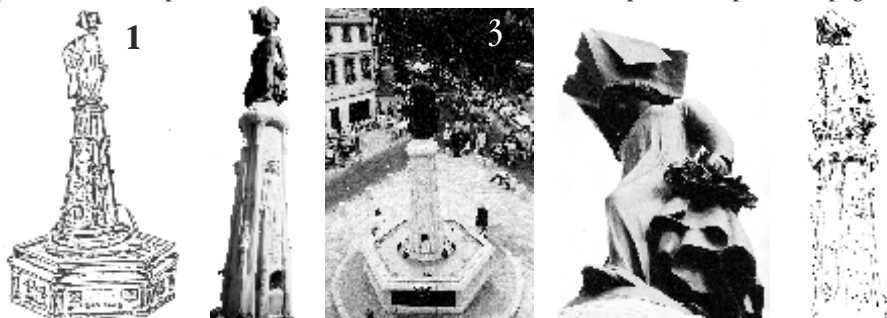
*Histoires insolites de Toulouse*, Ph. HUGON, Privat, 2000.

*Rues Tolosanes*, Michel ROQUEBERT, Privat, 1994.

## Les statues de *La Gazette*

En effigie des premières pages de *Gazette*, cette pauvre Clémence est mise à toutes les sauces. Érigée grâce au legs que fit M. Sage, pharmacien place de la Concorde, la statue fut inaugurée le 3 mai 1913. Léo Laporte Blairisy avait été élu lauréat du concours ouvert aux artistes français nés ou domiciliés à Toulouse, pour une statue de Clémence Isaure, modifiée par la suite pour donner forme au modèle actuellement en place. La représentation non conventionnelle de Clémence Isaure lui valut de perdre son nom pour celui de *Poésie romane*. Dans le quartier, on dit plutôt *Clémence*. Pour une histoire plus complète, on se reportera au numéro 19, ainsi qu'à l'article de Roger J. Lacoste.

Voici quelques unes des figures utilisées jusqu'à maintenant dans *La Gazette*. Envoyez-nous photos et dessins pour enrichir la collection, les meilleurs seront publiés en première page !



Premier dessin, de Jean Casteras (le général de la distribution de *La Gazette*), pour le numéro 1. La photo 3 nous a été envoyée par une lectrice qui habitait au-dessus de la place. La photo 6 nous avait été offerte par Studio Profil. La suivante montre le visage de Clémence - pas terrible de près. La 8 est le truquage le plus souvent utilisé pour annoncer le repas de rue, la suivante a été prise un jour d'apéro. Dans le dernier dessin, la grenouille dit à Clémence *ôte-toi d'là que j'm'y mette !* (dessins de Pierre, modifiés à son insu ...)





## De l'autre côté ...

C'est en ce moment que les jardins sont les plus beaux : les roses envahissent les espaces, les jasmins vont leur emboîter le pas. On m'a promis la visite d'un superbe grimpant mais il est en retard pour *la Gazette*, il rechigne à faire éclater toutes ses étoiles parfumées ; il se méfie des différences de température (oui je sais, on dit « amplitude thermique » mais cela sonne trop scientifique pour lui !) Tant pis, ce sera pour la prochaine !

Auparavant, les camélias ont été parmi les premiers à nous annoncer le printemps et de *l'autre côté*, dans leurs coins, ils fleurissaient à qui mieux mieux. Les voisins en ont profité aussi ... par dessus les murs. C'est *l'autre côté* de *l'autre côté* ! les avantages de la vue sans les inconvénients de l'entretien et ses soucis.

Je tiens à cette occasion à rectifier mes erreurs de jardinier débutant-intransigeant : j'ai affirmé et montré certains espaces « laissés à eux-mêmes » dans lesquels tout me semblait à « défaire et refaire ». Or la nature s'en est chargée toute seule, selon le vieil adage « la nature fait bien les choses ». J'ai donc été gentiment, et avec beaucoup d'humour, invitée à contempler les iris, camélias et autres korètes du Japon qui défiaient joyeusement mes jugements à l'emporte pièce ! il faut voir un jardin tout au long de ses quatre saisons pour pouvoir trancher vraiment, au besoin dans le vif, d'ailleurs !



peuvent être responsables d'urticaire géant, elles n'ont aucun prédateur naturel et leur faim est dévorante. Il faut donc couper le cocon, le brûler ... ou appeler un spécialiste des jardins ...

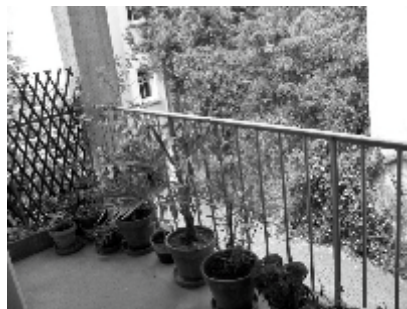
A propos, qui me dira comment lutter contre mes pucerons ? la décoction de ciboulette les a fait engraisser ! le jardin sentait bon et les abeilles étaient contentes. Je vais tenter le jus de savon noir ...

En flânant tranquillement dans les rues, en regardant autour de soi, en levant la tête et le nez, on perçoit des parfums, on reçoit le clin d'œil des plantes et des arbres qui pointent le bout de leur floraison, frondaison qui déborde parfois, par dessus les murs et les portails. *L'autre côté* se laisse alors entrevoir.



J'ai donc levé le nez et admiré les végétations offertes aux passants. En fait, comme c'était le début du printemps, les plantes n'avaient pas tout leur éclat mais

certaines balconnières, montraient des sapinettes, laissaient retomber des petits lierres et attendaient les fleurs annuelles qui les tacheraient de couleurs vives.



Couleurs vives ? Tiens ! il y en avait, accrochées à un balcon, sans support. Des fushias artificiels ! Et pourquoi pas ? Sans arrosage, sans souci, à changer de temps en



temps quand les coloris fanent, l'idéal pour ceux qui n'ont pas le temps, ou pas envie d'avoir « la main verte ». L'envie d'illuminer sa façade suffit.

A vrai dire, je piste une plantation exubérante qui dégouline d'un joli balcon tous les étés mais je trouve que, cette année, cela tarde à venir. J'espère que ce n'est qu'une question de météo. Je voudrais aller demander des conseils ... pour la prochaine fois ?

En attendant j'ai vu un petit balcon malin : les légumes opulentes du jardin voisin semblent n'être que le prolongement de ses plantes en pot et l'espace s'approprie *l'autre côté*.

*L'autre côté*, c'est aussi la première bourse de plantes organisée à l'occasion de la fête de printemps à la maison du quartier. Certaines plantes avaient même franchi la grille presque toutes seules quand leurs possesseurs ne pouvaient pas venir. Ils avaient tenu à partager et donner des pommiers d'amour ou des bébés palmiers qui ont vite été adoptés. Les petits pots ont changé de propriétaires, les



impatiens balsamines vont prospérer partout et bombarder leurs graines dans tout le quartier !

Promesses d'iris et d'acanthes pour juillet, de succulentes aussi (non, ça ne se mange pas en salade !)

Amateurs, faites-vous connaître, montrez-vous dans *La Gazette*, contactez le

05.61.63.89.24.

Véronique Pertuzio



Il y avait même une vieille fontaine qui couvrait les clivias au creux de sa maçonnerie pour qu'ils fasse éclore plus vite leur grappes orangées.

Les espaces verts sont mesurés dans le quartier mais beaucoup plus

fréquents qu'on ne pourrait le supposer. Parfois des occupants indésirables s'y installent : on m'a signalé des chenilles processionnaires sur un malheureux petit conifère qui a du mal à en revenir ! elles

# Activités de l'Association à la Maison de quartier

jour	heures	activités	contact	tél.
Mardi	21h-24h	Théâtre	Dominique	05 61 99 37 54
Mercredi	14h-19h	Jeux de société (scrabble, bridge, etc)	M. Séguret	05 61 62 35 25
	16h-18h	Bibliothèque	C. Defaye	05 61 62 23 67
	18h-19h	Permanence	C. Defaye	05 61 62 23 67
Jeudi	18h30- 20h30	Taïchi Chuan	A. Ullmann	05 61 26 43 24
	20h30-23h	Réunion plénière (débat)	C. Defaye	05 61 62 23 67
		ou Conférences	C. Defaye	05 61 62 23 67
		ou Œnologie	A. Roy	05 61 62 56 16
	ou Rédaction Gazette	A. Roy	05 61 62 56 16	
Vendredi	14h-19h	Jeux de société (scrabble, bridge, etc)	Th. Douat	05 61 63 63 04
Samedi	9h45-11h15	Taïchi Chuan	A. Ullmann	05 61 26 43 24
Dimanche	20h-23h	Théâtre	Albert	05 61 62 05 70
Week-end	Fêtes familiales et animations exceptionnelles		C. Galey	05 61 62 41 69

## Assemblée générale du 31 mars 2005

I - L'assemblée générale s'est tenue le 31 mars 2005 à 20h30 à la maison de quartier. L'assistance était nombreuse, on manquait même de chaises.

\* Les rapports, moral et financier, accompagnés de projections sur les activités diverses de l'année écoulée et de schémas explicatifs sur l'utilisation des finances de l'association, sont approuvés à l'unanimité.

\* Certaines demandes restent en attente : le jardin de la rue Godolin et le gymnase pour lequel il n'y a aucune réponse.

\* Dans l'assistance, quelqu'un suggère la création d'une ludothèque pour les enfants de maternelle et primaire. La proposition est intéressante mais il faudrait des parents pour encadrer l'activité.

II - Election du Conseil d'administration.

Tous les anciens membres se représentaient et il y avait trois nouvelles candidatures : Mme Danielle Cazals, M Christian Milhes, M Robert Lebarbier. Tous sont élus à l'unanimité.

III - Présentation du P.L.U. ; équipement sportif ; stationnement.

\* Par rapport au P.O.S., le P.L.U s'intègre dans un développement global de la ville. Ce nouveau plan suscitait quelques inquiétudes car il prévoyait une

densification du centre ville mais la densification se fait surtout le long des grands axes. Dans l'ensemble, peu de modifications en ce qui concerne notre quartier : même hauteur des constructions, même interdiction de construire en fond de parcelle, on conserve la notion d'immeuble protégé ; **seule inquiétude : l'autorité accordant les permis de construire est seule juge.** Il n'y a donc pas de critiques fondamentales, deux points sont cependant contestés : l'ancien P.O.S prévoyait 2 places de parking par logement neuf et les logements étaient de grande superficie. Les nouveaux logements construits sont de petite taille et l'obligation n'est plus que de 0,8 place par logement. **L'association demande que le nombre de places soit de 1,3 comme dans les zones voisines.**

\* Le collège des Chalets n'a toujours pas d'équipement sportif qui pourrait servir pour le quartier en dehors des heures de cours. Ce projet a pourtant suscité l'intérêt des élus mais aucun emplacement n'a été retenu à cet effet ; à l'avenir, il serait bon que certains sites soient retenus qui

pourraient être acquis par préemption foncière en cas de vente. Le conseil d'administration du collège a voté des motions demandant cet équipement mais il n'y a pas eu de réelle bataille. Pour faire avancer le projet, il faudrait informer les gens du quartier et prévoir une pétition.

\* Le stationnement. La mairie prétend qu'un plan est à l'étude mais il semblerait qu'il soit déjà bouclé ; il n'est appliqué que progressivement. Pour le moment, le plan ne s'applique pas dans notre quartier. Le stationnement résidentiel (qui ne garantit pas une place) serait différent selon les rues : de 18h à 8h pour les rues commerçantes, la journée entière pour les autres rues. Certains suggèrent d'améliorer la circulation des vélos pour limiter la circulation automobile. Les personnes intéressées par ce problème de stationnement pourraient se réunir pour en débattre.

Quelques riverains du collège des Chalets s'inquiètent de la construction d'un bâtiment en bord de rue, mais il n'y a aucune contestation possible car c'est une construction d'utilité publique et elle respecte le plan local d'urbanisme.

**INSTITUTO CERVANTES**  
Centre officiel de l'Espagne

Instituto Cervantes Cours - diplôme - activités culturelles - bibliothèque

31, rue des Chalets - 05 61 62 80 72  
difusion@cervantes.es http://cervantes-toulouse.fr

*L'Atelier de Béatrix*  
Tapisserie d'ameublement

Réfection de sièges  
Couture d'ameublement  
Tissus d'ameublement

10, rue du Printemps  
(entrée rue d'Orléans)  
31000 Toulouse

Tél. 05 61 62 85 34  
06 15 13 76 90

**LE PAIN D'ARCOLE**

Pains, pâtisseries, viennoiseries, sandwiches

Ouvert à 6h30 - 05 61 99 08 51

2bis, bd d'Arcole - 31000 - TOULOUSE

**INSTITUT ROUSSEAU**

Enseignement Supérieur  
Formation continue

24, rue Ingres  
31000 Toulouse  
05.61.63.10.72

Assurance  
Banque  
Immobilier

Édition  
Multimédia  
PAO-DAO

**ISEG**

14, rue Claire Pauilhac  
31000 - TOULOUSE

Tel: 05 61 62 35 37  
www.toulouse.iseg.fr

**Trait d'Union**

ASSOCIATION LOI 1901

MAINTIEN AU DOMICILE  
des personnes âgées,  
adultes handicapées  
gardes d'enfants

2 rue Alexandre Cabanel 05 61 62 50 39

*Le Panier du Délice*

20, rue de la Concorde  
31000 TOULOUSE

Tél. 05.61.63.60.51

CAVE À VIN

**PRESSING VAISSIERE**

36, rue de la Concorde

05 61 62 97 73

**Restauration d'antiquités**  
meubles, objets d'art

Jean-Marc STAMBAK  
28, rue de la Balance - 05 61 62 22 11



**ÉLECTRICITÉ**  
Installation - Dépannage - Rénovation  
Interphone - Alarme

Entreprise PEREZ  
16, rue Saint-Papoul - Tél / fax : 05 61 62 76 67

Jean Michel  
**BODORVSKI**  
Professeur de piano et compositeur  
16, rue Henri DOUVILLE - 05 61 99 33 01



PLACEMENTS - CREDITS -  
ASSURANCES  
Agence d'Arcole

**CAISSE D'ÉPARGNE**  
DE MIDI - PYRÉNÉES



**ASSURANCES**  
Roland GIRAUD  
Didier GUTIERRES  
Particuliers - Professionnels  
44 rue Roquelaine  
31000 TOULOUSE 05 61 62 34 09



ATV Concorde  
Dépannage TV HI-FI VIDEO  
Antennes  
Agréé NUMERICABLE

57, Rue de la Concorde  
31000 Toulouse  
05 61 62 55 14



Centre Toulousain du Patrimoine

Gestion de Patrimoine 10, rue de la Concorde  
Prêt Immobilier 31000 Toulouse  
Tél: 05 34 418 620 Site web www.solucred.com



**MGTS** MUTUELLES DE FRANCE  
L'ÉCHANGE, L'ENTRAIDE, LA RÉCIPROCITÉ

70, Boulevard Matabiau  
05 62 73 33 40



**PIZZERIA CONCORDE**  
22, rue de la Concorde  
05 61 99 36 38



Fabien Laborde  
**Tapissier**  
**Décorateur**

05 62 73 35 35



**LE PAIN**  
**LA PATISSERIE**  
**LE SALON DE THE**  
chez JULIEN  
25 rue de la Concorde  
Tél. 05 61 63 68 65



**ENCADREMENTS-BEAUX ARTS**  
La qualité au meilleur prix  
**ART & CADRES**  
20, av. Honoré Serres  
05 61 62 99 64

**ANGLAIS**  
Cours et stages pour adultes  
Centre Apprendre autrement

Efficacité, rapidité, convivialité  
C. MONTFORT  
4, pl. J. d'Arc - 05 61 63 11 74



Les Napolitaines **TRAITEUR PIZZA**

59, rue de la Concorde  
05 61 63 60 69

Ouvert tous les jours  
10-14h & 17-22h  
Sauf Lundi et Dimanche midi



05.61.62.34.55  
**Concorde**  
**Optique**  
2, Bd d'Arcole 31000 Toulouse



**CLORO FIL**  
Manufacture de produits collectifs auto  
CUL DE BÉNE EN FORME

**TARIFF ÉTUDIANT - GROUPE**  
34, rue Roquelaine - 05 61 99 34 77



**Christian FAURE**  
MAÎTRE ARTISAN BOUCHER  
BOUCHÈRE • CHARCUTERIE • PLATS CUISINÉS  
35, rue de la Concorde - 31000 TOULOUSE  
05 61 62 47 70



**CARTOUCHE RECYCL@**  
RECHARGE  
TOUS TYPES DE CARTOUCHE D'IMPRIMANTES  
(Jet d'encre, laser, fax, photocopieur)

28, rue de la Concorde 05 62 73 08 26



**AXA ASSURANCES**  
**UAP ASSURANCES**  
J.-M. et P. GARRIGUES  
Agents généraux  
37, Bd Matabiau - Tél. 05 62 73 64 73



**SAFIA DJAMA**  
Réflexologue plantaire  
Lympho-énergiste  
2 rue Roquelaine  
Infos ou RV au 05 61 63 91 20  
mél : safia-djama@wandoo.fr  
http://www.reflexologie-plantaire.org



**Studio PROFIL**  
21, rue de la Concorde 31000 TOULOUSE  
Tél/Fax: 05 61 62 01 92 Email: profil@wanadoo.fr



**annie & chabert**  
RETOUCHES  
COUTURE  
AMEUBLEMENT

18 Rue Claire Pauilhac  
Tél. 05 61 63 12 12

Transactions, locations, gérance

**FBS**  
l'immobilier

1, bd d'Arcole - 31000 Toulouse  
Tél. 05 62 27 73 60 - Fax 05 61 21 35 77



**TABAC - PRESSE - LOTO**  
DESCOUENS Christian  
lundi au vendredi de 7h30 à 19 h  
samedi de 8h. à 19h  
05 61 62 51 92



**ARTISAN PEINTRE**  
Peinture traditionnelle et décorative  
Spécialiste des travaux à la chaux (stuc, tadelakt...)  
Nombreuses références dans le quartier  
**Daniel BOUSQUET** - 06 19 92 65 12

**DIÉTÉTIQUE**  
PRODUITS BIOLOGIQUES  
PRODUITS DE LA PÊCHE  
PLANS DE RÉGIME  
COURRIER PERSONNEL À TOUT MOMENT

**L'ALIMENT NATUREL**  
28 Boulevard d'Arcole  
31000 TOULOUSE



**CHRISTOPHE VIARGUES**  
**COIFFEUR**  
Maison de Coiffure  
54 bis rue de la Concorde  
9 à 19 h - jeudi 21h30  
TEL : 0 641 630 361



**PAPOTAGES**  
LIBRAIRIE-PAPETERIE-JOURNAUX  
Travaux Photo - Carterie - Photocopie  
Jeux de grattage - Confiterie  
Cartes de bus et téléphone  
Tous les jours de 7 à 19h30 - dimanche de 7 à 13h30  
2, Bd d'Arcole 05 61 62 54 24

soin de la peau  
épilation  
**AU CABOTIN**  
18, rue de la Concorde  
05.61.63.71.92



**LEADER BOX**  
L'HÔTEL DU STOCKAGE

Vous manquez de place ?  
Louez un box individuel de 1 à 20 m²  
13, rue des Chalets - 05 34 41 62 62



**CA**  
CRÉDIT AGRICOLE  
DE TOULOUSE  
ET DU MIDI-TOULOUSAIN  
6 Place Jeanne d'Arc  
31000 TOULOUSE  
Tél : 05 62 73 56 73



### L'Art et la matière

Le magasin a déménagé de la rue de La Concorde dans le Tarn. A la place s'installe une galerie d'art contemporain à **LA PLAGE** qui se trouvait auparavant au 37 rue Roquelaine. L'inauguration a lieu le 3 juin.

### L'Atelier de Béatrix

Il est ouvert depuis quelques mois au 10 rue du Printemps (entrée rue d'Orléans).

C'est un atelier de tapisserie d'ameublement où Béatrix peut refaire vos sièges. Vous pouvez aussi y faire réaliser vos rideaux, stores, jetés de lit sur mesure. Un large choix de tissus d'ameublement vous est proposé afin de personnaliser votre intérieur.

C'est avec plaisir que Béatrix vous conseillera, elle viendra même chez vous pour établir des devis gratuits.

### Felya

Fatiha, créatrice de luminaires exposés en vitrine au 6, rue de la Concorde vous accueille du lundi au vendredi de 10h à 13h, et de 14h30 à 19h.

Elle peut confectionner des pièces sur mesure aux formes et coloris de votre choix.

### Association Le Gué

Des professionnels de santé issus du Centre Hospitalier et du SAMU, sensibles à l'accroissement de la demande psychosociale le soir, souhaitent organiser un lieu d'accueil, d'écoute et d'orientation entre 18 et 22h pour les personnes en difficulté. Plus de trente bénévoles professionnels (infirmières, médecins, travailleurs sociaux, et surtout psychologues ...) sont déjà prêts à s'engager. Ils souhaiteraient d'autres bénévoles, et surtout un local pour cet accueil.

C'est une personne du quartier qui gère ce projet. Vous pouvez proposer votre aide, vos dons ou un local à Madame Vignole, 32 rue du

Printemps 06 26 25 04 16 - courriel: michelevignole@aol.com.

### Théâtre

Merci à Danielle Veneziani et à ses deux collègues pour le moment très agréable qu'elles nous ont permis de passer sur leur île déserte. Je ne saurais rien ajouter à l'éloge de M. Théron paru dans la dernière Gazette,



sinon parler de la gentillesse des actrices qui me rassuraient en me disant leur plaisir de jouer même devant un public de 3 ou 4 personnes. Fort heureusement, nous étions bien plus nombreux et les spectateurs n'ont pas regretté d'être venus ! Merci aussi à l'Institut Cervantes de nous avoir prêté sa salle de spectacle.

### Chapelle Saint-Hilaire

Une superbe maquette en a été réalisée par M. Lesage. Elle peut être admirée en appelant le 05 61 62 23 67.



### Ou dix ans de coopération fructueuse

Il y a une dizaine d'années, l'Association de quartier Chalets-Roquelaine a proposé d'aider les élèves de 6ème et de 5ème du collège des Chalets à faire leurs devoirs. Depuis, une petite équipe de bénévoles continue à animer deux séances de travail par semaine. C'est une occasion, pour les enfants de trouver un appui dans leurs recherches et des conseils méthodologiques, et pour les adultes de garder un contact avec les jeunes.

L'année prochaine, cette activité risque de disparaître momentanément en raison de la délocalisation provisoire du collège (voir page 3); mais en 2006 nous espérons bien reprendre cette activité avec une équipe renforcée et dans des locaux rénovés.



La bonne humeur aide tout le monde !

### Visite du quartier

Une visite a eu lieu le samedi 14 mai. Beaucoup d'entre vous nous ont fait part de leur impossibilité de participer. Nous vous proposons d'organiser une session de rattrapage à l'automne. Que les candidats se manifestent au 05 61 62 23 67.

# Venez nous rejoindre

**Je souhaite adhérer à l'Association du quartier Chalets-Roquelaine.**

**Je joins un chèque de 15 € (cotisation ordinaire) ou de 20 € (cotisation de soutien).**

**A envoyer au siège :**

**Association du quartier Chalets-Roquelaine,**

**7, boulevard Matabiau - 31000 TOULOUSE**

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_